

Kulturinstitutn: de Provinzaljunta hòt u'tsòk de derstell ver aniatn Institut

La Giunta provinciale su proposta del presidente Maurizio Fugatti ha concluso la procedura di nomina dei componenti del Consiglio di amministrazione e dei Revisori dei conti dei tre Istituti culturali che tutelano e valorizzano il patrimonio etnografico e culturale delle popolazioni di minoranza linguistica storica: l'Istituto Culturale Ladino "Majon di Fascegn", l'Istituto culturale Mòcheno /Bersntoler Kulturinstitut e l'Istituto Cimbri/Kulturinstitut Lusérn.

De Provinzaljunta hòt tsòk de derstelln van Kulturinstitutn, as sai' de mittoal van Amministrazionrot ont de Zeiler, pet an etlena mosnemmen vourtschen van provinzalgasetzn ont van statutn van institutn. De Kulturinstitutn va de inser Provinz sai' der Kulturinstitut "Majon di Fascegn", s Kulturinstitut Lusérn ont s Bersntoler Kulturinstitut. S inser kulturinstitut hòt ver rif za verhiatn ont za derretn, za ibertrong ont za gilt de praich ont de kultur va de taitsch minderhait van gamoa'n va Palai en Bersntol, Vlarotz ont Garait, pet an bichtegen voursicht en de sproch, en de gschicht, en de umvèlterhiatn ont en verpersen va de birtschòft ont va de kultur van lont va de minderhait. De orgln van Institut sai' der Amministrazionrot,

der President, der Bisschòftkomitat ont der Zeilerlaipschòft. Der Amministrazionrot ist gamòcht van an derstell ver an iata Gamoa', an derstell u'tsòk va de Provinzaljunta, an derstell u'tsòk va de Junta van Tolgamoaschòft Hoa Valzegu' ont Bersntol, an derstell u'tsòk va de Regionaljunta, ont der President van Bisschòftkomitat. De lait van Amministrazionrot sai' gabell't va de Provinzaljunta ont de stea' anau finz as tauert de sèll gasetzait, bou as de sai' kemmen gabell't. Iaz, abia tsòk, de Provinzaljunta, no en vourtschbinnen van president Maurizio Fugatti, hòt garift s prozess za song u' de toalnemmer van Amministrazionrot ont van Zeiler van drai Kulturinstitutn. Ver en Bersntoler Kulturinstitut sai' kemmen u'tsòk: Patrizia Bocher abia derstell va de gamoa' va Palai as bart sai' president van Amministrazionrot, Stefano Bollor abia derstell va de gamoa' va Vlarotz, Luca Puecher abia derstell va de gamoa' va Garait, Lorenzo Moltrè abia derstell va de Provinzaljunta, Serena Puecher abia derstell va de Tolgamoaschòft Hoa Valzegu' ont Bersntol ont Diego Moar abia derstell va de Region Trentin-Sudtirol.

LORENZA GROFF



An prais va letratn ver en Euregioklender 2025

Anche quest'anno i cittadini dell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino potranno personalizzare le pagine del calendario 2025 con le proprie foto: fino a domenica 4 agosto 2024 gli interessati potranno caricare le immagini sul sito dell'Euregio e proporle alla giuria per la selezione. Gli scatti vincitori saranno pubblicati sul calendario dell'Euregio 2025.

Abia òll jor, der Euregio Tirol-Sudtirol ont Trentin hòt organisiat an konkurs va letratn ver za suachn de peistn foto as barn plòtz vinnen asn klender van Euregio 2025. De sèlln as sai' enteressiat za nemmen toal, meing ogem de vrog finz as de 4 van agest. Der tema van konkurs ist vrai ont men mu toalnemmen pet an iatn letrat : de kultur, de lòntschòft, de lait, de umbèlt van Euregio sai'ò

òlla temen as meing toalnemmen en konkurs. De haupsòch ist as der letrat miast kemmen gamòcht en o'a'n van drai lander as toalmòchen van Euregio ont as schell't derstelln de inser region en an kreativn vurm. An ònders ding as miaset kemmen derstell't en de letratn sai' de vòrm van lander ont de jorzaitn. Dòra, a praisgericht bart tschern de peistn letratn as barn praucht kemmen ver en klender 2025. En verglaich pet en 2024, s hòt men vour za drucken 6.000 kopien mear van doin klender: va 13.000 en 16.000 ver en klender za hengen au, ont va 8.000 en 11.000 ver en sèll za leing asn tisch. S meing toalnemmen en konkurs òlla de lait va Tirol, Sudtirol ont Trentin ont men mu vourstelln finz viar letratn ver an iata jorzait, dòs hoast nèt mear abia 16 pilder en gòzn. En gòzn barn tschert kemmen 49 letratn. A foto ver

de voursait van klender ont zbelva ver en bichteste letrat van an iats mu'net. Òndra foto barn plòtz vinnen en composìt van an iats mu'net. An òndra sait bart kemmen gamòcht ver de fotografe ras nemmen toal ont as barn plòtz vinnen òlla zòmm as de glaiche sait van klender. Abia prais ver de sèll as gabingen, bart gem kemmen an montl pet de grafik van Euregio, ont barn de aigenen letratn gadrukt kemmen asn klender. Ver òndra informazionen mu gea' as de adress <https://www.europaregion.info/it/euregio/novita/quiz-concorsi-a-premi/concorsi-a-premi/calendario-delleuregio-2025>.

LORENZA GROFF



Letrat Druckmt PAT

KURSN VA TAITSCH PET EN BERSNTOLER KULTURINSTITUT

Nell'ambito del progetto "Conoscenza del tedesco", il Bersntoler Kulturinstitut, con il sostegno finanziario della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige Südtirol, ha pubblicato il bando per la frequenza di corsi residenziali di tedesco in Sudtirolo, Austria e Germania e corsi di tedesco online per l'anno 2024, il cui termine per la presentazione delle domande è fissato per il 15 luglio.

Abia òll jor s Kulturinstitut trok envire der projekt ver za learnen s taitsch. S sai' vil jarder as der doi projekt enviretrong kimp ont de jungen as hom en toalganommen sai' an schouber gaben. S a schea'na meglechket za gea' za learnen eppes nais ont an òndra sproch. Der zuazol kimp ausgem ver za gem en de jungen de meglechket za kennnen pesser s taitsch pet an kurs oder an projekt va schual-òrbet. S toalnemm ist lai ver de jungen as lem en tol oder as hom de familia (eltern onder none) as sai' en tol plim ver almen vin jor. S institut mu zoln de kostn as kemmen spendiart van kandidat ver en kurs. Sechber de kostn as kemmen zuazolt: de sèlln ver za schraim se inn, s zimmer, de zeitler va de roas ont van èssn. S Institut zolt s hundert prozent van sèll as se hom spendiart ober der kandidat mias semm stea' almen s 70 prozent van stunnen van kurs. Der zuazol kimp ausgem vour en schantònderer 2024, derno as kemmen ogem de dokumentn ont der diplom va de schual. Der kandidat mu toalnemmen en kursn online aa ont en doi vòll, muas men se innschraim en Kulturinstitut vour de 15 van heibeger. Der bando ver za nemmen toal mu pfrok kemmen en Bersntoler Kulturinstitut oder aroganomen va internet va de sait www.bersntol.it.

LORENZA GROFF

Bersntoler Kulturinstiut: nochricht ver de òrbet va viarer

S Bersntoler Kulturinstiut hòt ausgaileik de òllgamo' nochricht ver za gem de òrbet va viarer van Bersntoler Kulturinstitut no en art. 24 ont 28 van Provinzalgasetz 7/1997. De kandidatn as belln ogem de vrog, meing vinnen òlla de infomazionen as de internetsait van Bersntoler Kulturinstitut. S hòt zait finz as de 31 va heibeger ver za gem o de vrog pet òlla de datn ont de dokumentn. Dòra de Provinz barn ausschaung de vrong ont s bart sai' der Amministrazionrot za bellnder viarer van Institut. Ver lndra inforamzionen mu men sechen de sat www.bersntol.it

SP 135 van Bersntol: u'gaheift de òrbetn va groasa noat



Letrat: Druckmt Pat

Der Strosregiardinst va de Provinz hòt u'gaheift de prozedur ver de òrbetn va groasa noat, a toal ver za verpersen a toaln punkt van provinzalbe 135 van Bersntol as no de stòrchen rengen verderp kemmen sai'. No de bòsserkundeschatzn de bichtestn punktn bou as men bart òrbetn barn sai' en km 9,950 glaim en provinzalbe en de gamoa' va Vlarotz, bou as en doi moment der be sperrt ist, asou za meing bider autea' zan gahassestn der be as na o'a'zege bèckslrichtung.

Summer club 2024

26 - 30 AGOSTO - AGST 09:00-15:30

6 - 10 anni - jor
fine I elementare - fine V elementare

*Vieni a divertirti con noi!
Kimm du aa za tea' mit!*

Laboratori
Giochi
Gite sul territorio

Spilbèrkn
Zòmmspiln
Roas

SERATA INFORMATIVA
26 LUGLIO ore 20:30
presso il Municipio di Fierozzo
Gamo'a va Vlarotz

SERVIZIO TRASPORTO - AUNEMM PET BUS

Per info e iscrizioni
Ver info ont ver za schraim se inn:
Tel 0461 - 550073 www.bersntol.it

Abia òll jor, haier aa bart kemmen organisiat der Summer club. En vrait as de 26 van heibeger um òhta ont a hòlts zobenz en gamoa'sol va Vlarotzbart kemmen vourstell't en de lait dde doi nai edizion. Haier bart er kemmen organisiat van Bersntoler Kulturinstitut zòmm pet de CS4. Er bar se hòltn va de 26 finz as de

30 van agest ont abia òlbe barn kemmen organisiat spilbèrkn, zòmmspiln va grupp, roas ont marenn. Der Summer club ist a bèrt ver kinder va de Earsteschual as hom va 6 finz as 10 jor. Ver òndra informazionen ont ver za schraim se inn, mu men u'riavern S Bersntoler Kulturinstitt.